



RO

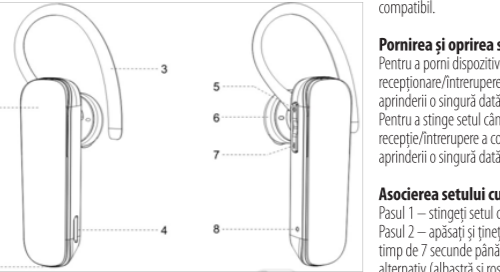
**Set cu cască Bluetooth iBOX BH4/ MANUALUL UTILIZATORULUI**

Stimate Client! Mulțumim pentru achiziționarea produsului iBOX. Acest set mobil cu cască a fost proiectat cu gândul la confortul și siguranța dumneavoastră. Versiunea completă a manualului este accesibilă pe pagina [www.ibox.pl](http://ibox.pl) (<http://ibox.pl/akcesoria-mobilne/1426-bh4.html>)

**Construcția**

Setul cu cască de compune din părțile prezentate în desenul de mai jos:

- (1) Buton de recepție/întrerupere a conversației
- (2) Indicator luminos
- (3) Cărling - ureche
- (4) Locul conectării încărcătorului
- (5) Buton de mărire a nivelului sunetului
- (6) Cască
- (7) Buton de diminuare a nivelului sunetului
- (8) Microfon



Înainte de a începe utilizarea setului cu cască, asociați-l cu un telefon compatibil.

**Pornirea și oprirea setului cu cască**

Pentru a porni dispozitivul inactiv BH4, apăsați și țineți apăsat butonul de recepționare/întrerupere a conversației timp de trei secunde, până în momentul aprinderii o singură dată a diodei albastre.

Pentru a stinge setul când BH4 este activ, apăsați și țineți apăsat butonul de recepție/întrerupere a conversației timp de 2 secunde până în momentul aprinderii o singură dată a diodei roșii.

**Asocierea setului cu cască cu un telefon compatibil**

Pasul 1 – stingeți setul cu cască înainte de începerea procedurii de asociere.  
 Pasul 2 – apăsați și țineți butonul de recepționare/întrerupere a conversației timp de 7 secunde până în momentul în care veți vedea că diodele luminează alternativ (albastră și roșie).

Setul cu cască funcționează acum în mod de asociere.  
 Pasul 3 – activați opțiunea Bluetooth în telefon și setați în telefon căutarea

dispozitivelor Bluetooth. Verificați instrucțiunile în ghidul utilizatorului telefonului dumneavoastră.

Pasul 4 – alegeți setul cu cască (BH4) din lista de dispozitive găsite.

Pasul 5 – când apare câmpul de introducere a codului PIN, introduceți „0000”, pentru a asocia și conecta setul cu cască la telefon. În cazul unora dintre telefoane, va fi nevoie de conectare separată, după încheierea procesului de asociere a căștilor la telefon. Pentru mai multe detalii, rugăm să consultați ghidul utilizatorului telefonului tău.

După asocierea corectă, setul cu cască trece în stare de repaus, iar dioda albastră începe să lumineze o dată la fiecare 5 secunde. Denumirea setului cu cască apare în meniul telefonului, în care utilizatorul poate verifica dispozitivele Bluetooth asociate în momentul dat. Este suficient să asociați o singură dată setul cu cască cu telefonul.

**Notă referitoare la funcția Multi-link.** Facilitează utilizarea simultană a două telefoane. Pentru a autentifica alt telefon, trebuie apăsat butonul „volume +” pentru aprox. 4 secunde, până când dioda va lumina alternativ în roșu și albastru. Setul cu cască se află în mod de asociere și al doilea telefon poate fi

asociat. Opritiți și porniți din nou setul cu cască. Ambele dispozitive sunt asociate.

**Utilizarea de bază****1. Efectuarea unui apel**

Pentru a efectua un apel, folosiți telefonul în mod normal, când setul cu cască este asociat cu telefonul dumneavoastră. Sunetul va fi automat trimis la set.

**2. Primirea apelului**

În cazul unui apel, apăsați butonul de preluare/întrerupere a apelului sau folosiți butoanele în telefon pentru a prelua apelul.

**3. Întreruperea apelului**

După încheierea convorbirii, apăsați butonul de preluare/întrerupere apel sau folosiți butoanele din telefon pentru a încheia apelul.

**4. Respingerea apelului**

În cazul apelului, apăsați și țineți apăsat timp de 2 secunde butonul de primire/întrerupere a apelului, până în momentul în care auziți semnalul în set.

**5. Apelare vocală (selectarea numărului cu ajutorul vocii)**

Există posibilitatea de a efectua un apel direct prin setul cu cască, folosind

funcția de recunoaștere a vocii. Pentru a folosi funcția de selectare a vocii, telefonul dumneavoastră trebuie să aibă această funcție și trebuie înregistrate mostrele de voce necesare.

Pasul-1 Activați funcția de recunoaștere a vocii în telefon și activați modul de speakerphone.  
 Pasul-2 În cazul lipsei apelului, apăsați butonul + timp de 3 secunde, apoi veți auzi semnalul în set.  
 Pasul-3 Pronunțați cu voce tare numele persoanei pe care doriți să o apelați.

**6. Reapelarea numărului**

După apăsarea dublă a butonului de recepție/întrerupere a convorbirii, veți auzi semnalul în set. Eliberați butonul, iar setul va alege ultimul telefon apelat.

**7. Dezactivarea microfonului**

Vorbind cu ajutorul setului cu cască, apăsați și mențineți butonul „volume” timp de 3 secunde, până în momentul dezactivării microfonului. Apăsați din nou pentru a activa microfonul setului.

**8. Ajustarea nivelului de sunet în receptor**

Apăsați butonul „volume +”, pentru a mări sau butonul „volume -”, pentru a diminua nivelul sunetului în timpul convorbirii.

**9. Comutarea între telefon și setul cu cască**  
 În timpul realizării apelului, apăsați și mențineți butonul de apel pentru aproximativ 2 secunde, până în momentul în care auziți semnalul în setul cu cască. Apelul va fi comutat de la setul cu cască la telefonul mobil și invers.

**10. Selectarea ultimului număr apelat**

În lipsa apelurilor, apăsați de două ori MFB, apoi veți auzi semnalul în difuzor. Eliberați butonul, iar setul cu cască va alege automat ultimul număr de telefon apelat.

**11. Trecere în modul mute**

În timpul efectuării apelului, apăsați și mențineți simultan butoanele „volume +” și „volume -” timp de 2 secunde, până în momentul auzirii semnalului din difuzor. Acum interlocutorul nu vă poate auzi vocea. Aceeași acțiune va restabili starea anterioară.

**Notă referitoare la funcția Multi-link.**

În timpul convorbirii cu telefonul (AG1) conectat la set, apăsarea și menținerea butonului „volume +” face posibilă preluarea apelului de la al doilea telefon (AG2) conectat la setul cu cască. Prima convorbire va fi suspendată. Comutarea între cele două discuții are loc ținând apăsat

timp de 3 secunde butonul „volume +”. Apăsarea scurtă a butonului de preluare/întrerupere a convorbirii provoacă încheierea apelului curent și comutarea la apelul în așteptare (unele telefoane pot întreba dacă să facă legătura sau să o respingă. Apăsarea din nou a butonului de recepționare/întrerupere a apelului va încheia această convorbire

**Instrucțiuni pentru protecția mediului**

Atenție: Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96 / CE, precum și cu legea polonă privind deșeurile electrice și electronice cu simbolul unui container barat pentru deșeuri. Acest marcaj informează că echipamentul, după uzare, nu poate fi plasat împreună cu alte deșeuri provenite din gospodărie.

Atenție: Acest echipament nu se aruncă la deșeurile municipale!!! Produsul trebuie eliminat prin colectare selectivă la punctele pregătite pentru acest lucru. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediul înconjurător, ce rezultă din prezența componentelor periculoase și din depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a unor astfel de echipamente.

ETS EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)  
 ETS EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)  
 ETS EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**

Subsemnatul, reprezentând producătorul menționat mai jos:

**Impet Computers Sp. z o.o.**

ul. Marywilka 34  
 03-228 Warszawa

Declară că produsul:

**iBOX BH4**

este în conformitate cu Directiva Uniunii Europene privind echipamentele radio (RED) 2014/53/UE. Standardele aplicate:

ETS EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)  
 ETS EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)  
 ETS EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)

Varșovia, 07.08.2017

Łukasz Domzalski  
 (product manager)

EN 6249:2010  
 EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**

Subsemnatul, reprezentând producătorul menționat mai jos:

**Impet Computers Sp. z o.o.**

ul. Marywilka 34  
 03-228 Warszawa

Declară că produsul:

**iBOX BH4**

este în conformitate cu Directiva Uniunii Europene privind echipamentele radio (RED) 2014/53/UE. Standardele aplicate:

ETS EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)  
 ETS EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)  
 ETS EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)

Varșovia, 07.08.2017

Łukasz Domzalski  
 (product manager)

EN 6249:2010  
 EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**

Subsemnatul, reprezentând producătorul menționat mai jos:

**Impet Computers Sp. z o.o.**

ul. Marywilka 34  
 03-228 Warszawa

Declară că produsul:

**iBOX BH4**

este în conformitate cu Directiva Uniunii Europene privind echipamentele radio (RED) 2014/53/UE. Standardele aplicate:

ETS EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)  
 ETS EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)  
 ETS EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)

Varșovia, 07.08.2017

Łukasz Domzalski  
 (product manager)

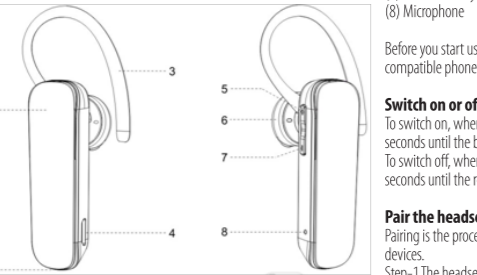
**iBOX BH4 Bluetooth Headset / USER'S MANUAL**

The Bluetooth headset iBOX BH4 allows you the freedom to make and receive calls while on the move or in the office. Read this user guide carefully before using the headset. Read also the user guide for your phone, which provides important safety and maintenance information.

**Overview**

The headset contains the following parts as shown in the figure:

- (1) Answer/end key
- (2) Indicator light
- (3) Ear hook
- (4) Charger connector
- (5) Volume "+" key
- (6) Earphone



- (7) Volume "-" key
- (8) Microphone

Before you start using the headset, you must pair the headset with a compatible phone.

**Switch on or off the headset**

To switch on, when BH4 is in off state, press and hold the answer/end key for 3 seconds until the blue indicator light starts to flash for once.  
To switch off, when BH4 is in on state, press and hold the answer/end key for 2 seconds until the red indicator light flashes for once.

**Pair the headset with a compatible phone**

Pairing is the process of establishing encrypted link between BH4 and Bluetooth devices.  
Step-1 The headset must be powered off before you begin to initiate the pairing.  
Step-2 press and hold the answer/end key for 7 second until the blue and red light flash alternatively. The headset is now in pairing mode.

Step-3 Activate the Bluetooth feature on the phone, and set the phone to search for Bluetooth devices. Check the user guide of your phone for instructions.  
Step-4 Select the headset (BH4) from the list of found devices.  
Step-5 When asked the PIN code, please enter "0000" to pair and connect the headset to your phone. In some phones you may need to make the connection separately after pairing. See the user guide of your phone for details.  
If the pairing is successful, the headset enters idle state and blue light will flash 1 time every 5 seconds. The headset's name appears in the phone menu where you can view the currently paired Bluetooth devices.  
You only need to pair the headset with your phone once.

**Note for Multi-link use:** In order to pair a second mobile, please press the volume + button for 4 seconds until the red and blue light flashes alternatively, headset is ready into pairing mode and you can pair the second mobile. Turn off the headset and re-turn on it, both mobile was ready under links; then connect with first cell phone manually. In the Multi-link mode, the BH4 headset will automatically connect with latest paired mobile only, you always need to connect with second mobile manually.

**Basic use****7.1 Make a call**

To make a call, use your phone in the normal way when the headset is connected to your phone. The sound will be transmitted to the headset automatically.

**7.2 Answer a call**

When there is incoming call, press the answer/end key, or use the phone keys to answer the call.

**7.3 End a call**

After finishing the call, press the answer/end key, or use the phone keys to end the call.

**7.4 Refuse a call**

When there is incoming call, press and hold answer/end button for 2 seconds until you can hear beep sound from the headset.

**7.5 Voice dialing (dialing a number by saying a name)**

It is possible to make a call directly from the headset using voice recognition. To use this voice dialing function, your mobile phone must provide this option and corresponding voice samples must have been recorded.

**7.6 Redial**

Double press the answer/end button and you can hear beep sound from the headset. Release the button and the headset will dial the last dialed telephone number.

**7.7 Microphone Mute**

While talking using the headset, press and hold the Volume — button for 3 seconds to mute the microphone. Press it again to activate the headset microphone.

**7.8 Adjust the earphone volume**

Press the volume + key to increase or - to decrease the volume during a call.

**7.9 Switch the call between mobile and headset**

In call state, press and hold the answer/end key for about 2 seconds until there is beep sound from headset. The call will be switched from headset to mobile

**7.10 Last number Redialing**

When no call is in progress, double press MFB and you can hear beep sound from the speaker. Release the button and the headset will dial the last dialed telephone number.

**7.11 Mute**

During a call, press and hold volume + key and volume — at the same time for about 2 second until there is a beep sound from the speaker, and then the other side cannot hear what you say now. The same operation will let you back to normal state.

**Note for Multi-link use:** When the first phone (AG1) under making a call, another calling into from the second phone which is also connected with the Bluetooth headset, press volume+ for 3 seconds will answer the call in from the second phone (AG2), and will hold for the AG1's calling. press volume+ for 3 seconds will switch the calling between two phones. Short press the answer/end key will end the call of talking, meantime will connect to the hold phone. ( some phone will asking if you want to connect the phone or not ), press again the answer/end key will ending the call of talking.

**8. LED Indication**

Headset status	LED Indication
In idle state after paired	Blue light flashes 1 time every 7 seconds
Incoming call	Blue light flashes twice every 3 seconds
Low battery	Red light flashes 1 time every 15 seconds and there is beep sound

**Instruction concerning environmental protection**

Note: This device is labeled in accordance with European Directive 2002/96/WE and Polish Act on the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) with a WEEE symbol (a crossed-out waste container). This marking means that this device, after becoming out of use, cannot be placed together with other types of household waste.

Note: this device cannot be placed together with municipal waste !!! The product shall be disposed of in places specially prepared for this purpose (separate collection).

Proper handling of waste electrical and electronic equipment contributes to the avoidance of damaging consequences for the health of the inhabitants and for natural environment which result from the presence of dangerous substances and improper storage and processing of such devices and equipment.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

I, the undersigned, a representative of the below mentioned company:

**Impet Computers Sp. z o.o.**  
**ul. Marywilska 34**  
**03-228 Warszawa**

Hereby declare that the following product: **Earphone BH4** is compliant with the European Union Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/UE. The following standards were applied:  
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02)  
ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02)  
ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11)  
EN 6249:2010  
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

The declaration described above is compliant with Directive 2011/65/UE of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Warsaw, 07.08.2017

impet computers sp. z o.o.  
ul. Marywilska 34  
03-228 Warszawa  
REG. 015151658

Łukasz Domżański  
(product manager)